ו)על הנסים

The חנוכה of הפלות present us with the opportunity to showcase how each letter of the was planned by הו"ל. Yet even הו"ל could not guarantee that variations in the text would not enter into the התפלה. Do not think that the variations diminish the authenticity of the להפך! .תפילות, each variation opens a door to a deeper understanding of the תפילות. Occasionally the difference consists of only one letter. In our review of the חפילות of תפלה און, we find two such variations. Each involves the letter "ו"ו. In the end, the variations may represent different approaches to resolving the same issue.

The title to this week's newsletter identifies the first texual variation. Do we begin by reciting על הנסים or מעל הנסים. The second texual variation: do we end the first paragraph by reciting חוֹה or בוֹמן הוֹה or בוֹמן הוֹה וֹח בוֹמן הוֹה may have been an attempt to balance two concerns: 1. do we denigrate the honor of הקב"ה when we only thank Him for miracles that He performed in the past without acknowledging that הקב"ה performs miracles each day and/or by asking that He perform miracles in the immediate future and 2. is it appropriate to make a request in the blessing of הקב"ה) that הקב"ה perform miracles for us?

The issues can be traced to the early סידור כב עמרם גאון. In סידור רב עמרם חידור, he did not include a either before על הנסים or before בזמן הזה. However, he concluded the prayer of with the following: כשם שעשית עמהם, כן עשה עמנו ה' אלוקינו ונסים פלא על הנסים בעת הזאת ונודה לשמך הגדול.

בזמן before בזמן but he did include a "ו before על הנסים but he did include a בזמן before בזמן but he did include a הזה before כשם שעשית נסין לראשונים כן תעשה לאחרונים ותושיענו בימם האלו כבימים ההם but did include a ו"ו before של הנסים but did include a בזמן הזה לאבותינו וגבורות בימים ההם בזמן הזה בזמן הזה בזמן הזה בזמן הזה כן עשה עמנו ה' אלוקינו פלא ונסים למובה בעת הזאת.

The footnotes to the מחזור ומרי alert us that the מהר"ם מהר"ם מהר"ם objected to the manner in which the above מידורים concluded על הנסים on the basis that one should not make a in the מס' מגילה, דף ד', עמ' א', ד"ה: פסק in the מהר"ם מרו"ב and substituted his own objection:

the endings of Amrom,) "כשם" בתפלה ובהודאה ויש שאין אומרים "כשם"

Saadia and Vitri לפי שאמרו חכמים (ברכות לד.) לעולם לא ישאל אדם צרכיו לא בג' ראשונות ולא בג' ברכות אחרונות. ושמות הוא שהרי האי מעמא לא הוי אלא למתפלל בלשון יחיד אבל בשביל הציבור שרי אבל נראה שאין לאומרו ממעם אחר משום דאמרו חכמים (פסחים קיז:) דכל דבר דהוי בלהבא תקנו בלהבא ובדבר דהודאה הוי לשעבר ומשום הכי תקנו בה על הנסים דהוי לשעבר ...בשחר מתפלל שמונה עשרה ברכות ואומר על הנסים בהודאה ואין אומר "כשם" לפי שכל הברכה אינה אלא לשעבר וא"כ אין לומר בה דבר שלהבא.

This is the second time that we found that תוספות objected to a בוסח התפלה even though the כל גדרי had presented the גוסח. The first objection was to the קדמונים in יבורים referring to vows of the prior year. From the על הנסים of מידורים as found in our סידורים, we can conclude that the opinion of תוספות was once again accepted. The acceptance, however, was not immediate. The בל בו wrote that both versions were acceptable:

אמנם כך היא הנוסחה ברוב התפלות הזקנות, ונוסח הרמב"ם ז"ל, וכן כתב הרב אשר ז"ל הלכך דעביד כמר עביד ודעביד כמר עביד.

Today שידורים do not conclude על הנסים with "כשם". It can be argued that adding the letter ו"ט to either the words "על הנסים" or "בומן הוה" creates a substitute for the "כשם" endings. If you read מודים and על הנסים continuously as a single prayer when על הנסים begins with a ו"ו, you notice that the last three lines of מודים begin with a ו"ו, you notice that the last three lines of מודים begin מודים prayer. and מודים prayer מודים and על הנסים מודים prayer. Without the מודים prayer. Without the מודים separates itself from על הנסים מודים prayer to merge with מודים because מודים contains within it an acknowledgment הנסים performs miracles each day. When מודים stands alone, it is substantively deficient because it does not carry the message that the עולם סידור מעמדין סידור ביעקב מעמדין of סידור מידור מושל by beginning with "ועל" [see also (א) נוסח וועל הנסים וועל של הנסים וועל וועל של הנסים וועל של הנסים וועל של הנסי

The Sephardim begin על הנסים של without a ו"ו and add a ו"ו before על הנסים. בזמן הוה ובזמן הוה without a ו"ו before שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הוה With that change in על הנסים, נוסח contains an acknowledgement that the רבונו של עולם performed miracles for our forefathers in their days and performs miracles for us in our time.

TRANSLATION OF SOURCES

באון הב עמרם גאון. In the same manner as You performed for them, so perform for us, G-d our G-d, wonders and miracles at this time and we will acknowledge Your great name.

הרב סעדייה גאון. In the same manner as You performed miracles for the earlier generations so too You should perform miracles for the later generations and save us at this time as in their time.

וור ומרי In the same manner as You performed miracles and wonders for the earlier generations in their time at this time of year so too G-d, our G-d should perform miracles and wonders for a good purpose in our time.

in the blessing of Thanksgiving. There are those who do not recite the "בשם" prayer that Amrom, Saadia and Vitri included because our sages taught in Tractate Brachot: never should one make a personal request in the first three Brachot of שמונה עשרה or in the last three Brachot of שמונה עשרה. That is a foolish objection because that reasoning applies only to an individual who is making the request but does not govern when the congregation as a unit is making the request. However it does appear that one should not recite the "שם" prayer because of another reason based on what our sages held in Tractate Pesachim that any matter which concerns the future should be recited in the blessing that focuses on the future. The blessing of Thanksgiving focuses on the past. That is why they established that we should recite שמונה עשרה in the blessing of Thanksgiving but should not say the prayer of "בשם" because the whole blessing concerns past events. Therefore, one should not recite at that point any matter that concerns the future.

אב"ם- Nevertheless that is the language of the prayer in the ancient prayer books, and the language of the prayer according to the מב"ם, so too wrote Rabbi Asher. Therefore, one can follow the opinion of one or the opinion of the other.